

**Hoja de datos de seguridad**  
**Aceite para cárter de Cat Pumps certificado ISO 68**  
**Fecha de revisión: 10/1/15**



Elaborado según las normas del Sistema Global Armonizado (SGA)

**SECCIÓN 1 IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS**

Cat Pumps  
 1681 94th Lane NE., Minneapolis, MN 55449-4324  
 Tel.: 763-780-5440

Nombre comercial del producto:	Aceite para cárter certificado ISO 68 de grado superior con fórmula especial
Número CAS:	Mezcla
Sinónimos/otros:	N/A
Números de parte:	6100, 6102, 6105, 6107, 6109, 6123 y 6126
Uso recomendado:	Aceite de bomba
Restricciones sobre el uso:	No determinado
Fecha de creación:	2/17/2015
Fecha de revisión/elaboración:	10/1/2015
Teléfono de emergencia:	N/A
CÓDIGO DE LA SDS:	10410

**SECCIÓN 2 IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

Aspecto:	Transparente, verde oscuro
Olor:	Petróleo
Clasificación:	Este material no se considera peligroso de acuerdo a Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de Clasificación y Etiquetado de Sustancias Químicas, tercera edición revisada.
Órganos objetivo:	No aplicable.
Pictograma(s):	No se requiere ninguno.
Palabra clave:	No se requiere ninguno.
Declaración de peligro:	No se requiere.
Otros peligros:	No determinado.
Prevención:	No se requiere ninguno.
Respuesta:	No se requiere ninguno.
Procedimientos de almacenamiento:	No se requiere ninguno.
Desecho:	No se requiere ninguno.
Otro:	Consultar la sección 11 para conocer la información completa sobre los peligros para la salud.

**SECCIÓN 3 COMPOSICIÓN DE INGREDIENTES**

No se requiere ninguna sustancia peligrosa o sustancia compleja para revelar.

**SECCIÓN 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

Contacto con los ojos:	Si hay irritación, enjuague los ojos cuidadosamente con agua tibia durante 5 minutos, manteniendo los ojos abiertos. Si la irritación ocular persiste: Busque atención o consejos de un médico.
Contacto con la piel:	Llame a un médico si no se siente bien.
Inhalación:	Busque atención o consejos de un médico si no se siente bien o está preocupado.
Ingesta:	Si no se siente bien o está preocupado: Busque atención o consejos de un médico. enjuáguese la boca. NO induzca el vómito. Si los vómitos ocurren naturalmente, acuéstese de un lado, en la posición de recuperación.
Otro:	No hay información adicional

## Hoja de datos de seguridad

### Aceite para cárter de Cat Pumps certificado ISO 68

Fecha de revisión: 10/1/15

SECCIÓN 5	MEDIDAS DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS
Punto de ignición:	204 °C por la prueba Cleveland de copa abierta.
Límites inflamables:	No determinado.
Medios de extinción:	Use polvo químico, espuma de alcohol, AFFF multiuso o dióxido de carbono para extinguir el incendio.
Procedimientos especiales para extinguir incendios:	NO dirija un flujo sólido de agua o espuma hacia charcos calientes y en llamas de líquido, ya que esto puede ocasionar la formación de espuma y aumentar la intensidad del incendio. La formación de espuma puede ser violenta y poner en peligro a cualquier persona que intente apagar el incendio que se encuentre demasiado cerca del líquido en llamas. Use un pulverizador de agua para enfriar los contenedores y las estructuras expuestas al fuego hasta que el incendio se apague, si puede hacerse con un riesgo mínimo. Evite esparcir material de combustión con agua usada para enfriar. Use un traje completo de protección contra incendios (traje tipo escudo de protección) y protección respiratoria (SCBA).
Peligros inusuales de incendio y explosión:	Puede generarse humo denso durante la incineración. Los humos, gases o vapores tóxicos pueden ocasionar un incendio. Las altas temperaturas pueden crear vapores inflamables pesados que pueden instalarse al nivel del suelo y desniveles para crear un peligro de incendio invisible.
Derivados de combustión:	Los incendios relacionados con este producto pueden liberar óxidos de carbono, fósforo, nitrógeno y sulfuro, hidrocarburos reactivos y vapores molestos.
Temperatura de autoignición:	No determinado.
Datos de explosión:	No determinado. Siempre debe tener sumo cuidado en áreas de polvo/niebla.
Otro:	Deseche los residuos del incendio y el agua extintora contaminada de acuerdo con las regulaciones oficiales.
SECCIÓN 6	MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL
Procedimientos de control de derrames (tierra):	Apague o aísla inmediatamente cualquier fuente de ignición (indicadores luminosos, equipo eléctrico, llamas, calefactores, etc.). Evacúe el área y ventile. El personal que usa equipo de protección personal adecuado debería contener el derrame de inmediato con materiales inertes (arena, tierra, almohadillas de algodón para derrames químicos) formando contenciones. Las contenciones deberían colocarse para que contengan el derrame, de modo que prevengan que el material ingrese a alcantarillas y vías fluviales. Los grandes derrames, cuando son contenidos, pueden recogerse usando bombas de vacío a prueba de explosiones antichispas, palas o cubetas, y desecharse en contenedores aptos para su eliminación. Si ocurre un gran derrame, notifique a las autoridades correspondientes. En caso de derrame en ruta o accidente, comuníquese con ChemTrec (800-424-9300).
Procedimientos de control de derrames (agua):	Intente contener los grandes derrames con barreras flotantes para evitar que se esparza el derrame. Remueva de la superficie con un trapeador o absorbentes aptos. Si ocurre un derrame grande, notifique a las autoridades correspondientes (generalmente, el Centro Nacional de Respuesta o la Guardia Costera al 800-424-8802).
Método de desecho de residuos:	No vacíe en drenajes. Todos los residuos deben cumplir con las normas federales, estatales y locales. Si se derrama o se desecha el material, puede ser un residuo regulado. Consulte las normas estatales y locales. Pueden aplicarse las regulaciones del Departamento de Transporte (en inglés, DOT) para transportar este material cuando se derrama. Consulte la Sección 14.
Otro:	PRECAUCIÓN: si se limpia material derramado un disolvente regulado, la mezcla de residuo resultante se regulará.
SECCIÓN 7	MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO
Procedimientos de manipulación:	Mantenga los contenedores cerrados cuando no están en uso. No transfiera a contenedores no marcados. Los contenedores vacíos retienen residuos de productos que pueden presentar peligros de material; por lo tanto, no presurice, corte, endurezca, suelde ni use para otros propósitos. Devolver tambores a centros de reclamo para una limpieza y reutilización adecuadas.  Las temperaturas de manipulación no deberían superar los 60 °C (140 °F) para minimizar el peligro de quemaduras. Abra los contenedores cuidadosamente en un área bien ventilada o utilice la protección respiratoria adecuada. Lávese bien luego de manipularla.
Procedimientos de almacenamiento:	Almacene los contenedores lejos de calor, chispas, llamas abiertas o materiales oxidantes. El almacenamiento prolongado a temperaturas excesivas puede producir humos olorosos y tóxicos debido a la descomposición de los productos.
Información adicional:	No hay información adicional.

## Hoja de datos de seguridad

### Aceite para cárter de Cat Pumps certificado ISO 68

Fecha de revisión: 10/1/15

SECCIÓN 8		CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL	
<b>Los límites/las normas de exposición para materiales que pueden formarse al manipular este producto:</b>			
Contiene aceite de petróleo altamente refinado	<b>TWA de la OSHA</b> *5 mg/m <sup>3</sup> (PEL)	<b>STEL de la OSHA</b> *10 mg/m <sup>3</sup>	<b>TWA de ACGIH</b> *5 mg/m <sup>3</sup> (TLV)
* Límites de exposición no definidos. Los límites usados son para «rocío de aceite».			
TWA: el Tiempo Promedio Ponderado es la exposición promedio a través del aire de un empleado en cualquier turno laboral de 8 horas de una semana laboral de 40 horas, el cual no debe excederse.			
STEL: el Límite de Exposición a Corto Plazo es la exposición de tiempo promedio ponderado de 15 minutos que no debe excederse en ningún momento durante una jornada laboral, salvo que se especifique otro límite de tiempo.			
Todos los aceites de base, incluido los portadores de aditivos, contienen material extraíble DMSO de <3,0 %.			
Protección personal:	Se aplica principalmente a personas en situaciones de contacto constante, como el personal de empaque de productos, servicio/mantenimiento y limpieza/control de derrames.		
Protección respiratoria:	No se requiere ninguna si hay buena ventilación. De lo contrario, debe seguirse un programa de protección respiratoria que se adhiera a los requisitos de OSHA 1910.134 y ANSI Z88.2. Donde pueda generarse rocío, use un respirador purificador de aire de polvo/rocío con forma de media máscara aprobado por MSHA/NIOSH (o equivalente).		
Protección ocular:	Es muy recomendable la protección ocular. Use gafas de seguridad con protectores laterales o gafas a prueba de salpicaduras/ventiladas (aprobadas por ANSI Z87.1 o equivalente).		
Protección de manos:	Guantes impermeables resistentes a químicos, como de neopreno o caucho de nitrilo, para evitar el contacto con la piel y su absorción.		
Otra protección:	Se recomienda el uso de un delantal y cubrebotas de materiales impermeables resistentes a químicos, como de neopreno o caucho de nitrilo, según el nivel de actividad y exposición. Si se manipula material caliente, use equipo de protección aislado. Lave la ropa sucia. Deseche adecuadamente los artículos de cuero contaminado y otros materiales que no puedan descontaminar.		
Medidas de control local:	Use la ventilación adecuada cuando trabaje con materiales dentro de un área cerrada. Pueden usarse métodos mecánicos, como campanas de ventilación o ventiladores en el área, para reducir las áreas de vapor/rocío localizado. Si se genera vapor o rocío cuando se manipula el material, debe brindarse la ventilación adecuada de acuerdo con las buenas prácticas de ingeniería, a fin de mantener las concentraciones por debajo de la exposición especificada. Debería haber estaciones para el lavado de los ojos y duchas en zonas donde se usa y almacena este material.		
Otro:	El consumo de comidas y bebidas debería evitarse en áreas de trabajo donde el producto se encuentra presente. Siempre lávese las manos y la cara con jabón y agua antes de comer, beber o fumar.		
SECCIÓN 9		PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS	
Aspecto:	Transparente, verde oscuro		
Olor:	Petróleo.		
Umbral de olor:	No determinado.		
pH:	No aplicable.		
Punto de derretimiento/ congelamiento:	No determinado.		
Punto de ebullición inicial:	No determinado.		
Rango de ebullición:	No determinado.		
Punto de ignición:	204 °C.		
Tasa de evaporación:	No determinado.		
Inflamabilidad:	No determinado.		
Límite superior inflamable:	No determinado.		
Límite inferior inflamable:	No determinado.		
Presión del vapor:	No determinado.		
Densidad del vapor:	No determinado.		
Densidad relativa:	0,88 a 60 °F		
Solubilidad:	Insignificante en agua, mezclable en la mayoría de los disolventes de petróleo.		
Coficiente de partición:	No determinado.		

## Hoja de datos de seguridad

### Aceite para cárter de Cat Pumps certificado ISO 68

Fecha de revisión: 10/1/15

SECCIÓN 9 continuada	PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS
Temperatura de autoignición:	No determinado.
Temperatura de descomposición:	No determinado.
Viscosidad:	68 cSt a 40 °C.
Otros	No aplicable.

SECCIÓN 10	ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD
Estabilidad química de reactividad:	El material es químicamente estable a temperatura y presión atmosférica.
Polimerización peligrosa:	No ocurrirá.
Condiciones a evitar:	Evite altas temperaturas y contaminación de productos.
Incompatibilidad con otros materiales:	Evite el contacto con ácidos y materiales oxidantes fuertes.
Productos en descomposición:	Humo, monóxido de carbono, dióxido de carbono y otros aldehídos de combustión incompleta. Óxidos de carbono, nitrógeno y sulfuro, hidrocarburos reactivos y vapores molestos.
Otro:	No aplicable.

SECCIÓN 11	INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA
<b>Toxicidad aguda (LD50) *Consulte la nota al final de la sección</b>	
Oral:	>5000 mg/kg
Cutáneo:	>5000 mg/kg
Inhalación:	>20,0 mg/l
Irritación de la piel:	No irritante
Irritación ocular:	No irritante
Sensibilización cutánea:	No se espera tener un efecto de sensibilización.
Sensibilización respiratoria:	No se espera tener un efecto de sensibilización.
Peligro de aspiración:	No aplicable
<b>Toxicidad crónica</b>	
Efecto genético:	No se sospecha que cause defectos genéticos
Efecto cancerígeno:	No se sospecha que cause cáncer.
Toxicidad reproductiva:	No se espera tener efectos adversos en la reproducción.
Exposición solo STOT:	No se espera tener efectos adversos.
Exposición de STOT repetido:	No se espera tener efectos adversos a largo plazo.
Otro:	*Todos los datos en esta sección están basados en cálculos de la Parte 3 del Sistema Global Armonizado (SGA) de Clasificación y Etiquetado de Químicos que utiliza información de los componentes constituyentes.

SECCIÓN 12	INFORMACIÓN ECOLÓGICA
<b>Toxicidad ambiental:</b>	
Peces:	> 100 mg/l.
Invertebrados:	> 100 mg/l.
Plantas acuáticas:	> 100 mg/l.
Microorganismos:	> 100 mg/l.
Persistencia/degradabilidad:	No se espera que este producto esté listo para ser biodegradable.
Bioacumulación:	No determinado.
Movilidad en el suelo:	No determinado.
Otro:	Todas las clasificaciones están basadas en cálculos de la Parte 4 del Sistema Global Armonizado (SGA) de Clasificación y Etiquetado de Químicos que utiliza información de los componentes constituyentes.

## Hoja de datos de seguridad

### Aceite para cárter de Cat Pumps certificado ISO 68

Fecha de revisión: 10/1/15

SECCIÓN 13	CONSIDERACIONES SOBRE DESECHOS
Desecho de residuos:	Este producto no adulterado por otros materiales puede clasificarse como un desecho no peligroso. Según el uso, el producto usado puede regularse. Deseche en una instalación autorizada. No descargue productos en el sistema de alcantarillado. Deseche los contenedores mediante trituración o eliminación selectiva, para prevenir el uso no autorizado de contenedores usados. La administración de residuos debe cumplir con las normas federales, estatales y locales.
Otros	El transporte, almacenamiento, tratamiento y desecho de material residual RCRA debe realizarse de acuerdo con 40 CFR 262, 263, 264, 268 y 270. El agregado de químicos, el procesamiento u otra alteración de este material puede hacer que la información de administración de desechos presentada en esta SDS sea incompleta, imprecisa o de alguna otra forma inadecuada.

SECCIÓN 14	INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE
Transporte en tierra (DOT):	No regulado.
Nombre de envío adecuado:	No aplicable.
Transporte en tierra (TDG):	No regulado.
Nombre de envío adecuado:	No aplicable.
Transporte marítimo (IMDG):	No regulado.
Nombre de envío adecuado:	No aplicable.
Transporte aéreo (IATA):	No regulado.
Nombre de envío adecuado:	No aplicable.
Otro:	No aplicable.

SECCIÓN 15	INFORMACIÓN NORMATIVA
<b>Regulación federal</b>	
WHMIS:	No controlado.
Ley de aguas limpias/aceite:	Bajo la Sección 311 de la Ley de Aguas Limpias (40 CFR 110) y la Ley de Control de Contaminación de Aceite de 1990, este material se considera un aceite. Debe reportarse cualquier derrame o descarga que produzca un brillo o una película visible en la superficie de agua, o en vías fluviales, zanjas o alcantarillas que salen a la superficie del agua. Comuníquese con el Centro Nacional de Respuesta al 800-424-8802.
TSCA:	Todos los componentes de este material se enumerarán en el inventario TSCA de EE. UU.
Otro TSCA:	No aplicable.
SARA título III:	Sustancias extremadamente peligrosas de la sección 302/304: Ninguna
	Categorización de peligros de la sección 311 y 312:
	Aguda (efectos inmediatos en la salud): NO
	Crónica (efectos retrasados en la salud): NO
	Incendio (peligro): NO
	Reactividad (peligro): NO
	Presión (peligro de liberación repentina): NO
	Químicos tóxicos de la sección 313: No hay componentes presentes o mayores que los requisitos de concentración de minimis (mínimos reportables) para informar.
CERCLA:	Para fuentes temporales/movibles, cantidad reportable (debido a): No peligroso debido a la exclusión de petróleo.
<b>Regulaciones estatales</b>	
Derecho a conocer	No determinado.

## Hoja de datos de seguridad

### Aceite para cárter de Cat Pumps certificado ISO 68

Fecha de revisión: 10/1/15

Otro: Una liberación de este producto, como se suministra, está exenta de reportarse bajo la Ley de Responsabilidad y Compensación de Respuesta Ambiental Integral (en inglés, CERCLA). Sin embargo, las liberaciones pueden ser reportadas al Centro Nacional de Respuesta en virtud de la Ley de Aguas Limpias, 33 U.S.C. 1321(b)(3) and (5). Consulte el encabezado de la Sección 15. Si no se informa, esto podría ocasionar sanciones civiles y penales sustanciales.

Se recomienda contactar a las autoridades locales en caso de cualquier tipo de derrame para determinar los requisitos de reporte local y, además, ayudar en la limpieza.

SECCIÓN 16	OTRA INFORMACIÓN		
	NFPA 704	NPCA-HMIS	CLAVE
<b>SALUD:</b>	1	1	0 = Mínimo
<b>FUEGO:</b>	1	1	1 = Leve
<b>REACTIVIDAD:</b>	0	0	2 = Moderado
<b>PELIGRO ESPECÍFICO:</b>	Ninguna	N/A	3 = Serio
<b>ÍNDICE DE PROTECCIÓN:</b>	N/A	B	4 = Grave

Versión: I

LA INFORMACIÓN PROVISTA EN ESTA SDS SE CONSIDERA PRECISA Y CONFIABLE SEGÚN LA INFORMACIÓN EMITIDA DESDE FUENTES INTERNAS Y EXTERNAS PARA EL MEJOR SABER Y ENTENDER DE LOS AUTORES. SIN EMBARGO, LOS AUTORES NO ASUMEN REPRESENTACIONES O GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA EL PROPÓSITO PARTICULAR, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE DICHA INFORMACIÓN O EL RESULTADO DE OBTENERLA DE SU USO, O A LA SUFICIENCIA DE LA INFORMACIÓN AQUÍ PRESENTADA. LOS AUTORES NO ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS AL RECEPTOR O A TERCEROS O POR CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, Y EL RECEPTOR ASUME TODOS ESOS RIESGOS.

Revisiones/comentarios: Ninguna



**CAT PUMPS**  
1681 - 94TH LANE N.E. MINNEAPOLIS, MN 55449-4324  
TELÉFONO (763) 780-5440 — FAX (763) 780-2958  
Correo electrónico: techsupport@catpumps.com  
www.catpumps.com